

Les Voyageurs



Boone County Conservation District
Spanish Version

Thank you for scheduling a Fur Trade program! This packet has been developed to provide pre or post activities in conjunction with your visit. Below are some notes and suggestions on selected pages in the packet. We hope you will find it useful. If you have any questions, suggestions or related activities that you would like to share, please call us at (815) 547-7935.

Twice as Big – The Americans were late comers to the fur trade. The French in Canada dominated the industry until the British took the land. The British expanded and regimented the industry and began utilizing the Native Americans in the business. It was not until after the Louisiana Purchase that the U.S. became a viable competitor, and this was at the end of the fur trade boom.

An American Start – Have the students break up into groups and use various resources to find the answers and compare their findings. The answers we believe to be true are as follows: purchased from France for \$15 million (3 cents/acre); left on May 14, 1804; one person from the expedition died, reports say either a burst appendix or dysentery; York was the name of Clark's slave, many Native Americans had never seen a black man before and he helped instill a sense of awe and respect; Sacajawea was the woman who traveled with Lewis and Clark, originally it was her husband who was employed, however it was soon discovered that she was more adept as a guide; the Pacific Ocean was first seen on November 7, 1805; Lewis was accidentally shot in the leg while hunting, some historians say it was Clark who did the shooting; they returned to St. Louis on September 23, 1806; though they had only been gone two years, four months and ten days most people had given them up for dead.

Voyageurs are Fur Traders – the term voyageurs was first used by the French and now applies to people of all cultures who were involved in the fur trade. Translations for the French terms are as follows: *la tuque* (hat), *la chemise* (shirt), *la pagaie* (paddle), *le mocassin* (moccasin), and *la ceinture fléchée* (colorful sash).

Take a Hike – These moccasins can be made from heavy material like denim. Have the students bring in old jeans and then cut cardboard to place in the bottom.

By Way of the River – The rivers were the highways from before Europeans settled here until the arrival of planes, trains and automobiles. The way to get from Boone County to the Gulf of Mexico was to take the Kishwaukee River to the Rock River and then to the Mississippi River which empties into the Gulf.

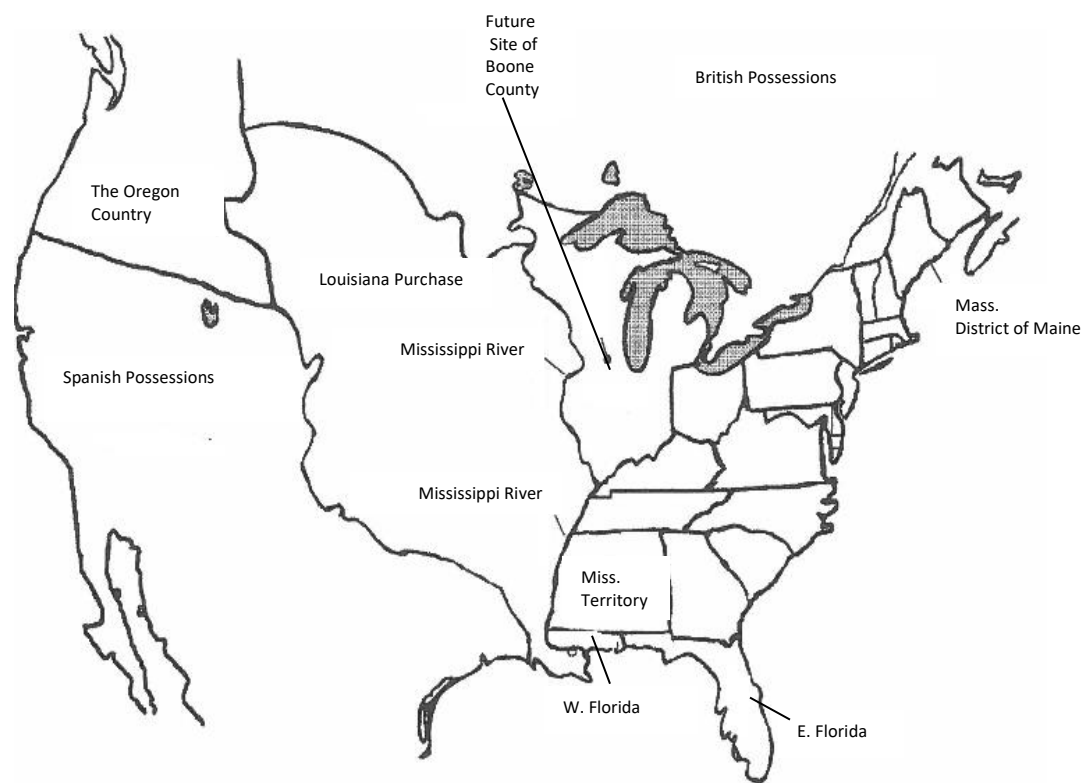
Can You Canoe? – Have the class design one logo to represent the entire group. This would be put on the stern (back) of the canoe. The bow (front) would be marked with a design unique to the vessel.

Showing the Way – Students draw a map of their route to school, including local landmarks.

Company Logo – Students create a flag to represent their own business.

El Doble de Grande

En 1803, Thomas Jefferson compró Luisiana a Francia. La tierra adicional duplicó el tamaño de los Estados Unidos y abrió el oeste para exploración y comercio de la piel. Después de la compra de Luisiana los comerciantes de piel americana fueron finalmente capaces de competir con los británicos.



Color el mapa usando estos colores: rojo para británicos, naranja para Oregon, amarilla para español, verde para la compra de Luisiana, morado para las Floridas (controladas por España), y azul para los Estados Unidos. Las áreas no etiquetadas son los mismos que hoy en día. Verifica un mapa de Estados Unidos y escribe en los nombres de los estados.

Un Comienzo Americano

Comercio de la piel comenzó con los nativos americanos. Primero comerciaron entre sí y cuando llegaron los primeros europeos comerciaban con ellos. Francia y Gran Bretaña fueron los líderes en el comercio de pieles hasta el 1800s temprano. Thomas Jefferson terminó la compra de Luisiana y envió un grupo de hombres para explorar la parte más nueva de América. La expedición fue liderada por Meriwether Lewis y William Clark. Para aprender más sobre Lewis y Clark rellene los espacios en blanco a continuación haciendo algunos investigando por su cuenta.

¿Quién vende los Estados Unidos el territorio de Luisiana y cuánto hizo costo?

¿En qué fecha de Lewis y Clark fueron?

¿Cuánta gente murió durante la expedición?

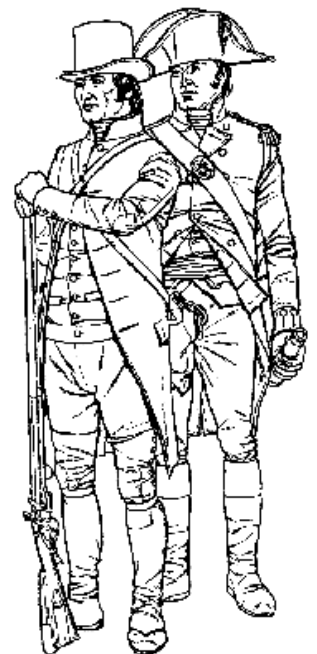
¿Cuál era el nombre del esclavo de Clark?

¿Quién fue la mujer que viajaba con Lewis y Clark de la aldea de Mandan?

¿Cuándo Lewis y Clark llegó al océano Pacífico?

¿Quién recibió un disparo en la pierna Lewis o Clark?

¿Cuándo Lewis y Clark volvieron?



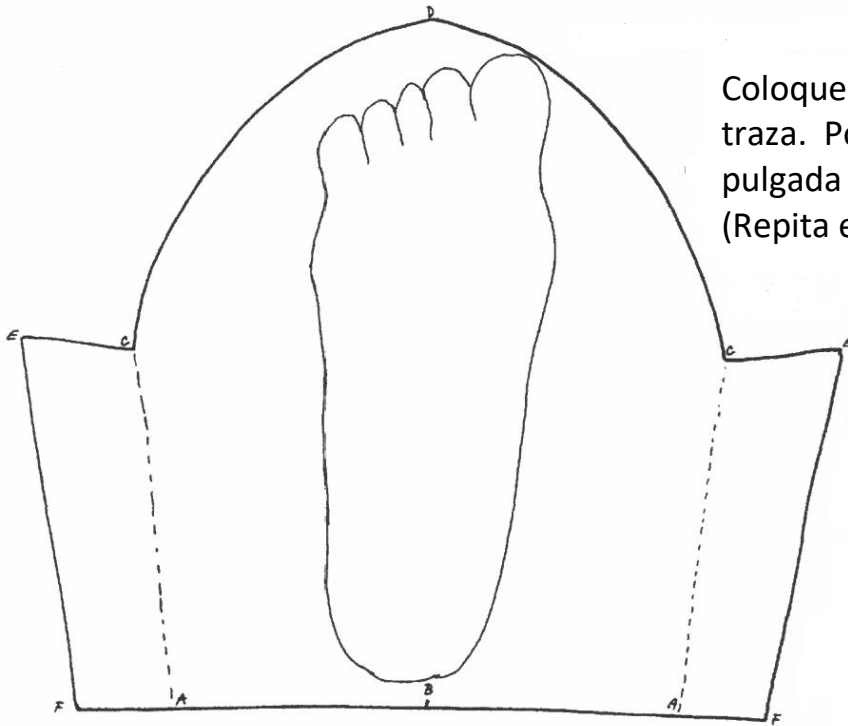
Voyageurs are Fur Traders

La palabra *voyageur* significa viajero en francés. Los franceses que vivieron en Canadá son algunas de las primeras personas que se aventuran en el desierto de América del Norte. Los Voyageurs fueron en busca de Aventura y lo más importante, de piel. La vida de un viajero era dura. Pasaba todo el día remando una canoa o llevando mercancías en un portage. Por la noche debe reparar cualquier daño a la canoa y secar su ropa. Sin embargo, había generalmente tiempo para un juego de tarjetas o de damas. La mayoría de los viajeros vestido el mismo tipo de ropa. Las prendas de este viajero están etiquetadas en francés. ¿Puedes sustituir las palabras en inglés?



Hacer una Caminata

Muchos comerciantes de pieles comenzaron con botas de cuero y luego cambiaron a mocasines. Fueron fáciles de hacer y se podría hacer de casi cualquier tipo de excursión. Siga las instrucciones a continuación para hacer su propio par de mocasines estilo Ojibwa y luego dar un paseo en ellos.



Coloque su pie en el centro de las piezas y traza. Ponga su talón alrededor de una pulgada de la orilla, ver B en la imagen 1. (Repita esto con su otro pie.)

Dibuje un arco alrededor de tu pie. En el dibujo esto es de A a C a D luego de vuelta a C y A en el otro lado.

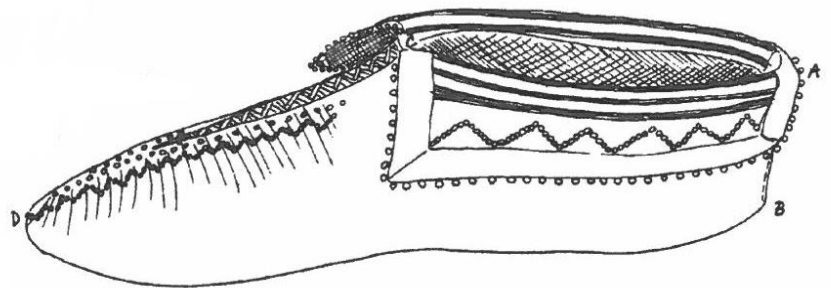
Dibuje rectángulos en cada lado. En el dibujo se trata de A a C a E a F y luego de nuevo a A.

Doblar el mocasín por la mitad para que C cumpla con C y A

Cosa de D a C y luego de B a A.

Los rectángulos se deben doblar abajo y después el producto acabado debe mirar como la imagen

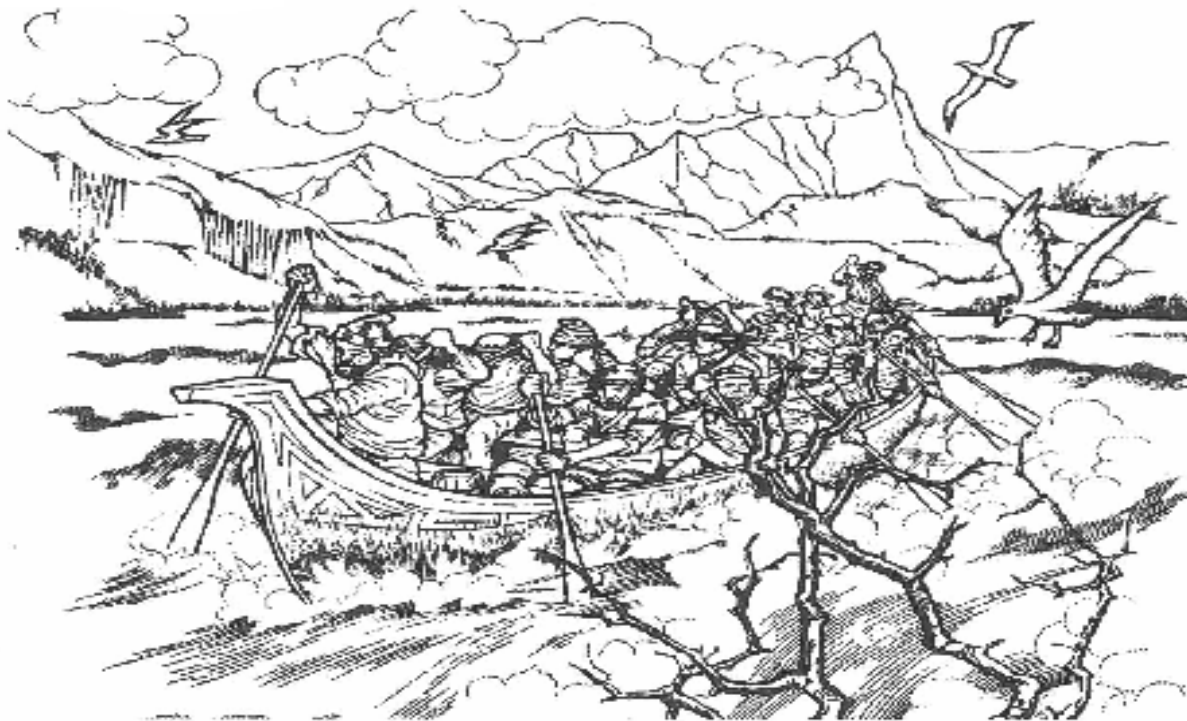
Decore los mocasines con cuentas, objetos naturales o marcadores.



Picture 2

By Way of the River

Los comerciantes de pieles hicieron la mayor parte de su viaje en canoa o pie. Una canoa de viajero podía tener hasta 40 pies de largo y podía contener a catorce hombres y comerciar con mercancías. Los comerciantes remaban hasta dieciséis horas al día, con una pausa de diez minutos cada hora. Al tomar una canoa, una persona podría viajar desde el condado de Boone hasta el Golfo de México con solo tres ríos.



Nombre los tres ríos en el orden que tendrían que ser viajados.

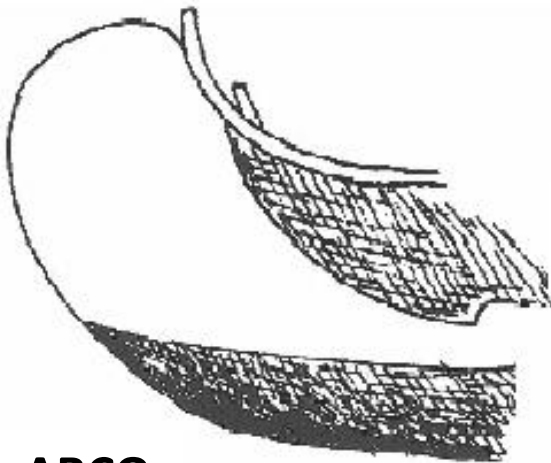
1. _____

2. _____

3. _____

¿Puedes Canoas?

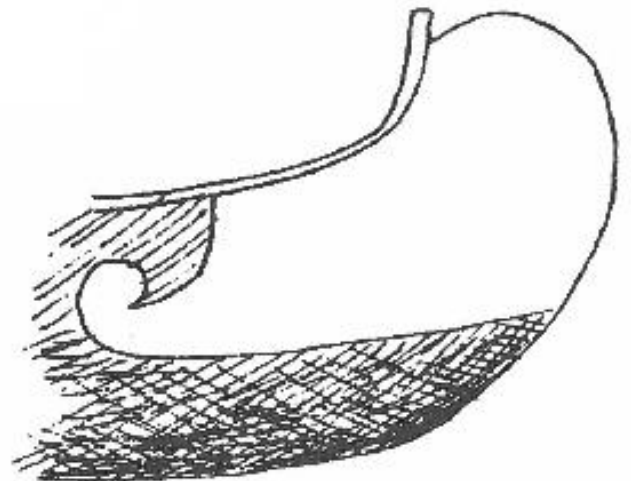
Las canoas eran hechas a menudo por los americanos nativos en las fábricas dirigidas por las compañías de la piel. Las canoas se hicieron en grandes cantidades desde principios de 1600 hasta hoy. La forma en que fueron diseñados y utilizados ha cambiado mucho. La compañía de pieles que fabricaba el barco, por lo general, marca la popa con su logotipo, y el arco puede haber sido pintado por el arquero, o líder de la tripulación. Diseñe un logotipo de empresa de clase y dibujar en la popa, a continuación, dibujar su propio símbolo en la proa.



EL ARCO

La popa es el _____
de la canoa.

El arco es el _____
de la canoa.



LA POPA

Muestra El Camino

Los comerciantes de pieles eran a menudo los primeros visitantes a los grupos del nativo americano. Muchas veces los comerciantes dibujaron los primeros mapas de áreas en América del Norte. Usaron arroyos y señales naturales para recordar el camino. Dibuja un mapa que muestre el camino de tu casa a la escuela. Incluye todos los cursos de agua y por lo menos cuatro puntos importantes.

Logo de La Compañía

Cada empresa de comercio de pieles tenía su propio diseño de bandera. Estos diseños, o logos, marcaron el territorio y distinguieron a los comerciantes por la compañía para la que trabajaron. A continuación, se presentan dos ejemplos de estos indicadores. Diseñe una bandera para identificar su propia empresa comercial.



American Fur Company Flag



Hudson's Bay Company Flag